

zenwire

# User Manual Instrukcja Obsługi

## **PART 1** Basic Knowledge Podstawowe Informacje

Kalimba basic course

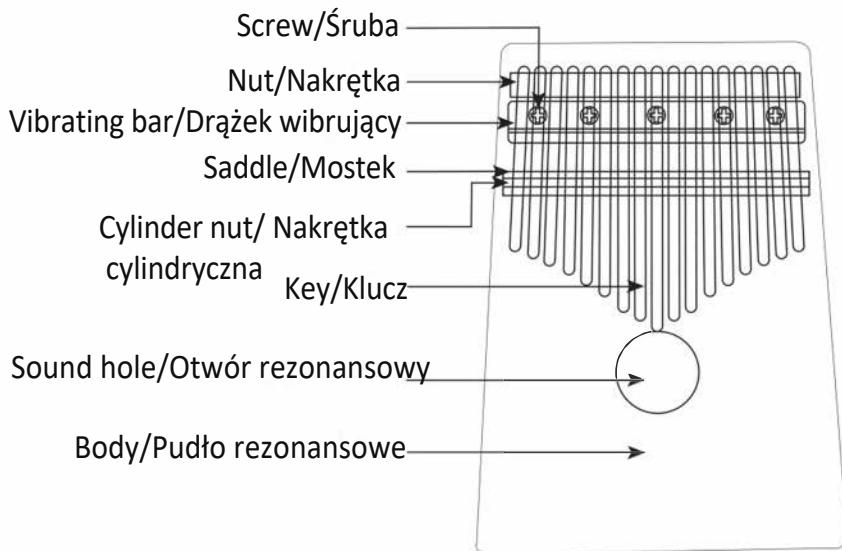
Kalimba 17 key

Podstawowy Kurs Gry na Kalimbie

Kalimba 17-klawiszowa



# Kalimba

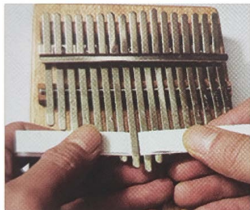


## Care Instructions

Please keep your kalimba in the bag and case when you do not play it. Please keep your Kalimba in a dry place, so as not to rust caused resonance problems.

### Fix a buzz

If there is a buzz on one or two keys, it will affect our performance. Do not worry, this is a common problem with kalimba. First of all, you can move the keys slightly left and right, the general problem can be solved. If not, we need to solve the problem by adding paper between the keys and bridge .



## Sposób przechowywania

Proszę przechowywać kalimbę w torbie i futerale, gdy jej nie używasz. Proszę trzymać kalimbę w suchym miejscu, aby zapobiec rdzewieniu, które może powodować problemy z rezonansem.

### Naprawianie rezonansu

Jeśli na jednym lub dwóch kluczach pojawi się brzęczenie, może to wpłynąć na naszą grę. Nie martw się, jest to powszechny problem z kalimbą. Przede wszystkim, możesz lekko przesunąć klucze w lewo i w prawo, co często rozwiązuje problem. Jeśli to nie pomoże, musimy rozwiązać problem, dodając papier między klucze a mostek.



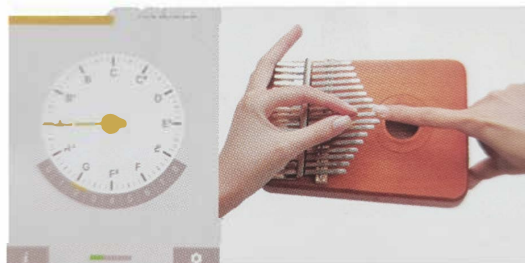
## Strojenie

Jeśli chcesz uzyskać czysty dźwięk, musisz poprawnie nastroić swoją kalimbę. Będziemy potrzebować tunera, który pomoże nam w strojeniu. Możesz użyć fizycznego tunera lub pobrać aplikację tunera. Aplikacja na system Android: gstrings. Aplikacja na system Apple: instuner. **Wskazówki:** Czasami tuner może być niewrażliwy na rozpoznawanie tonów wysokich kluczy. Gdy gramy dźwięk, może to powodować rezonans pobliskich kluczy, przez co tuner może błędnie ocenić ton. W takim przypadku możemy delikatnie przycisnąć klucze po lewej i prawej stronie klucza strojenia rękami, a następnie grać na kluczu strojenia, aby dokładnie go nastroić.

## Tuning

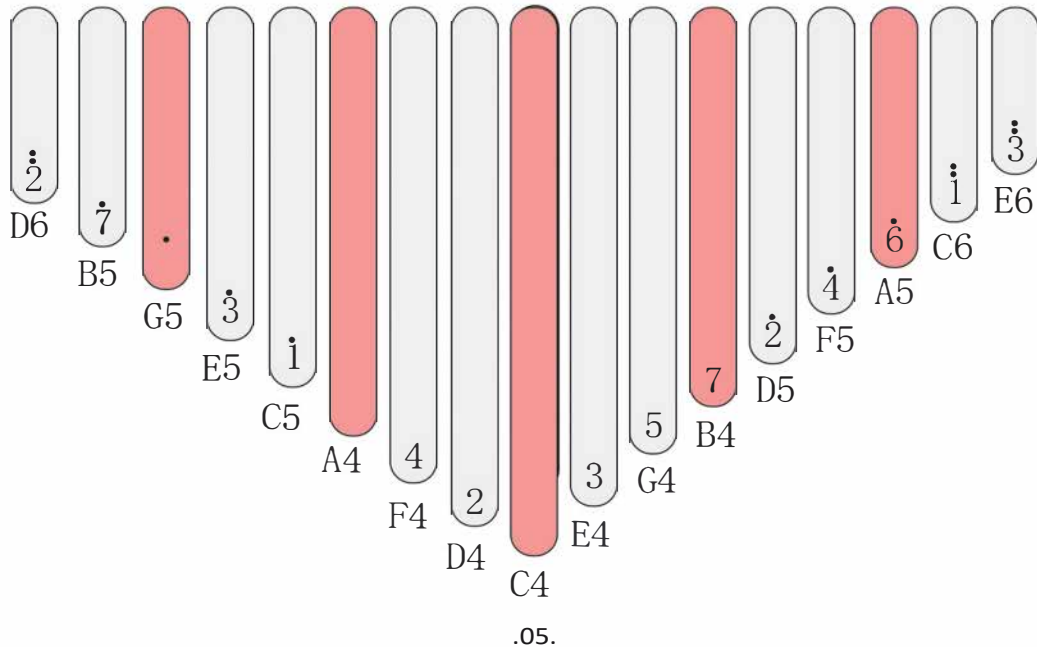
If you want a beautiful sound, you must tune your kalimba correctly. We need a tuner to help us to complete the tuning work. You can use the physical tuner, you can also download a tuner app. Android System app: gstrings. Apple System app: instuner.

**Tips:** Sometimes, the tuner is insensitive to treble key recognition. When we play a tone, it may cause the resonance of the nearby keys and the tuner will misjudge. At this point, we can gently press the keys on the left and right of the tuning key with our hands and playing tuning key to tune exactly.



# scale/skala

## 17 Key/Klawiszy



## Playing Skills

Please hold the kalimba with both hands. Part of the hand between the thumb and index finger, slightly-paste on the both sides of the side panel. Playing the keys with your thumbs, leaving a little nails to prevent hand pain and make the kalimba sounds more crisp. The middle fingers near the rear sound hole, can be used to play the wah-tone. Skills: Wah-tone, Slide

## Umiejętności gry

Proszę trzymać kalimbę obiema rękami. Część ręki między kciukiem a palcem wskazującym, lekko przylega do obu stron panelu bocznego. Graj na podpuszkami kciuków, pozostawiając trochę paznokci, aby zapobiec bólowi rąk i sprawić, by dźwięk kalimby był bardziej klarowny. Środkowe palce powinny znajdować się blisko tylnego otworu dźwiękowego i mogą być używane do gry wah-tonu. Umiejętności: Wah-ton, Zjazd (Slide).



zenwire

# PART 2

Jak czytać muzykę w formacie KTabS  
How to read KTabS music

Kalimba basic course

Kalimba 17 key

Podstawowy Kurs Gry na Kalimbie

Kalimba 17-klawiszowa



## How to read KTabS music

KTabS music is a universal notation method designed specially for kalimba. It is played by using the position of the stave note on the key. KTabS direction: from the bottom to top

**Quarter note:** ♩

When the quarter note appears, we need to play the corresponding key for a beat.

**Eighth note:** ♪

When the eighth note appears, we need to play the corresponding key for half shot

**Half note:** ♮

When the half note appears, we need to play the corresponding key for two shots.

**Whole note:** ○

When the whole note appears, we need to play the corresponding key for four shots.

**Ćwierćnuta:** ♩

Kiedy pojawia się ćwierćnuta, należy zagrać odpowiadający klucz przez jedną miarę.

**Ósemka:** ♪

Kiedy pojawia się ósemka, należy zagrać odpowiadający klucz przez pół miary.

**Półnuta:** ♮

Kiedy pojawia się półnuta, należy zagrać odpowiadający klucz przez dwie miary.

**Cała nuta:** ○

Kiedy pojawia się cała nuta, należy zagrać odpowiadający klucz przez cztery miary.

## Jak czytać muzykę w formacie KTabS

Muzyka KTabS to uniwersalna metoda zapisu, stworzona specjalnie dla kalimby. Gra się ją, korzystając z pozycji nut na pięciolinii względem kluczy. Kierunek KTabS: od dołu do góry.

**Whole note/Cała nuta**

**Half note/Półnuta**

**Quarter note/Ćwierćnuta**

**Half note/Półnuta**

**Quarter note/Ćwierćnuta**

**Quarter note/Ćwierćnuta**

4/4

D B G E C A F D C E G B D F A C E

1 2 3 4 5

zenwire

# PART 3

Ćwiczenie pojedynczych nut  
Single melody practice

Kalimba basic course

Kalimba 17 key

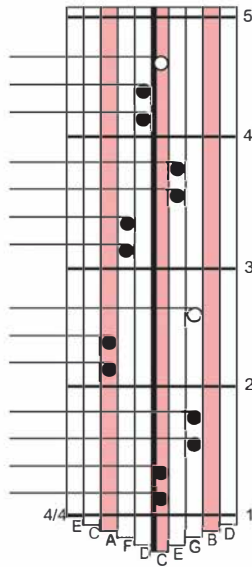
Podstawowy Kurs Gry na Kalimbie

Kalimba 17-klawiszowa

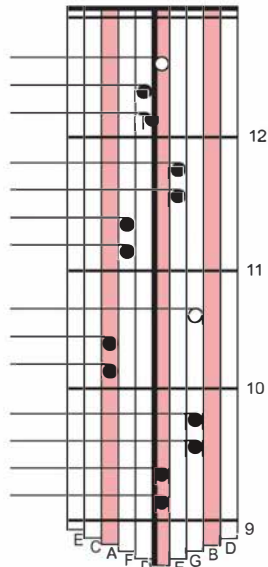


# 《Twinkle, Twinkle Little Star》

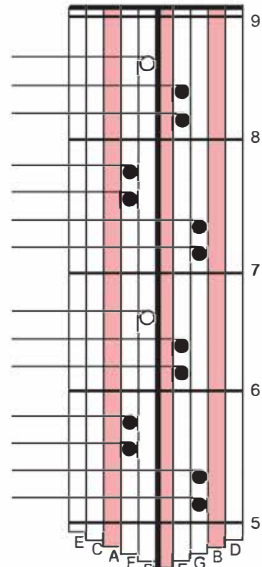
10/15/17Key/Klawiszy



1



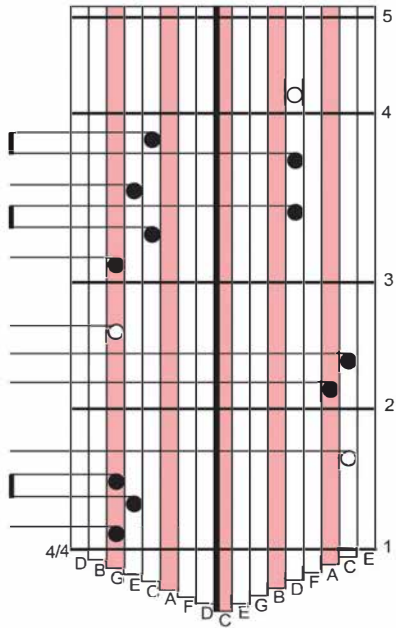
2



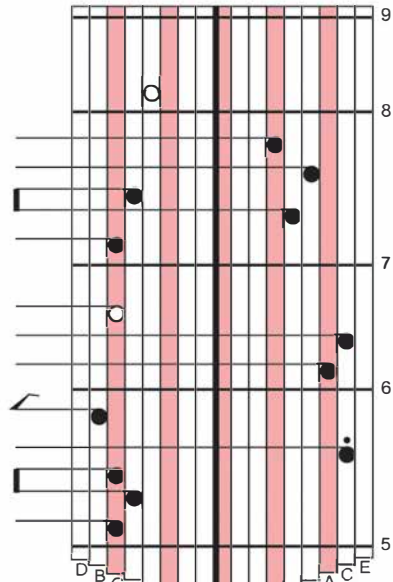
3

# 《Farewell》 part 1

17/15Key/Klawiszzy

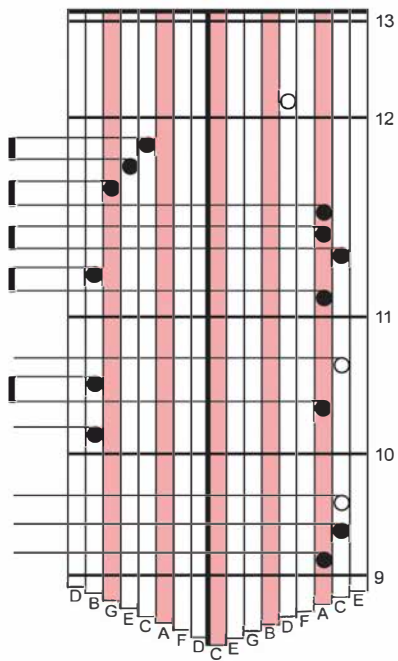


I



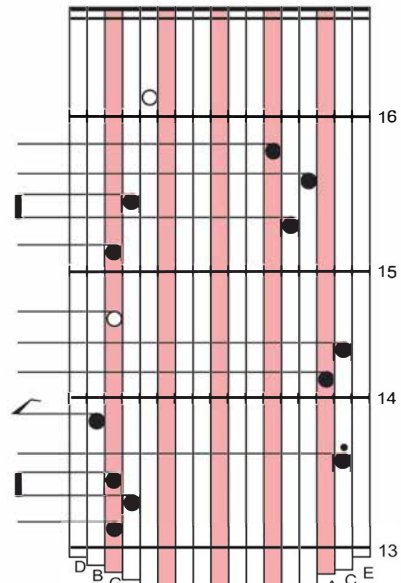
2

# 《Farewell 》 part 2



3

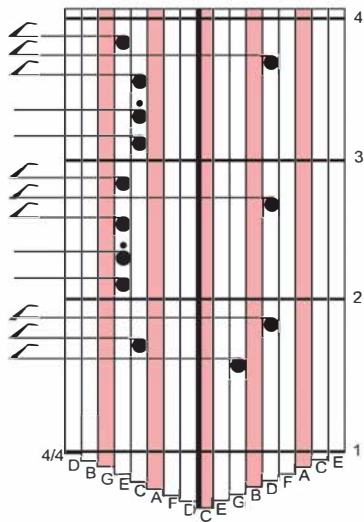
.12.



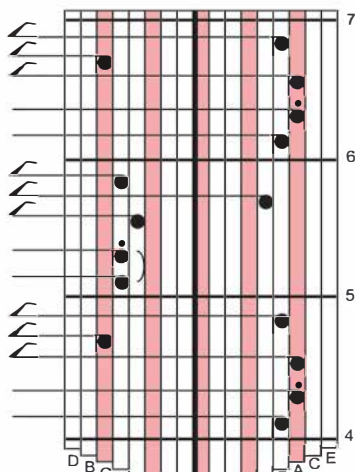
4

# 《You are my sunshine》

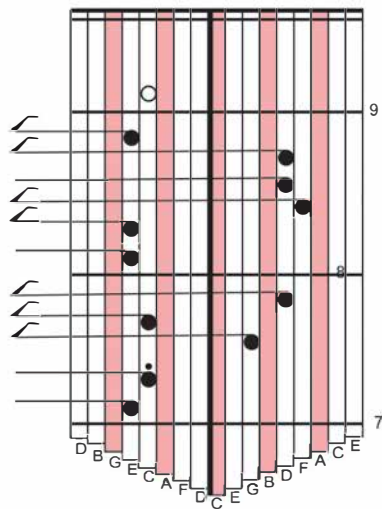
17/15Key/Klawiszy



1



2



3

zenwire

# PART 4

Graj i śpiewaj  
Play & Sing

Kalimba basic course

Kalimba 17 key

Podstawowy Kurs Gry na Kalimbie

Kalimba 17-klawiszowa



# 《 Twinkle, Twinkle Little Star 》

17Key/Klawiszy

C C F C F C G C

Twinkle, twinkle lit-tle star, how I wonder what you are

C F C G C F C G

Up a-bove the world so high, like a diamond in the sky

C C F C F C G C

Twinkle, twinkle lit-tle star, how I wonder what you are

**Chord/ Rhythm: (see scale from Part1)**

**Akkord/ Rytm: (zobacz skalę z Part 1)**

**C = 1353**

**F=4616**

**G=5727**

# 《you are my sunshine》

10/17Key/Klawiszy

you are my <sup>C</sup>sunshine my only <sup>C</sup>sunshine,  
you make me <sup>F</sup>happy when skies are <sup>C</sup>gray.  
you'll never <sup>F</sup>know dear how much i <sup>C</sup>love you.  
please don't <sup>C</sup>take my <sup>G</sup>sunshine <sup>C</sup>away.

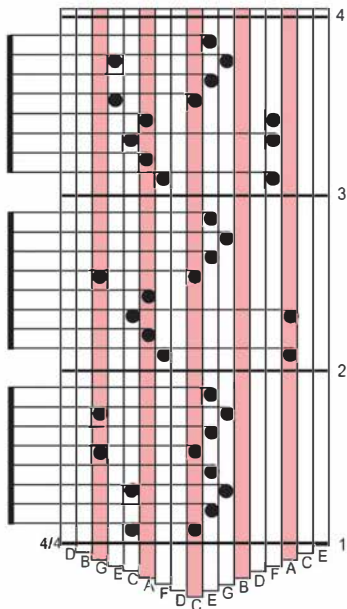
**Chord/ Rhythm: (see scale from Part1)**

**Akkord/ Rytm: (zobacz skalę z Part 1)**

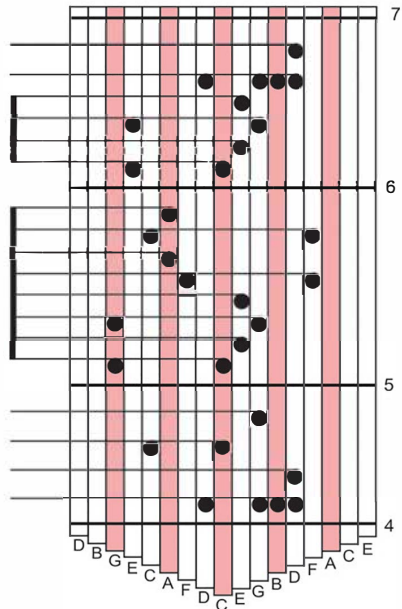
**C= 1353      F= 4616      G= 5727**

# 《Twinkle, Twinkle Little Star》 part 1

17/15Key/Klawiszy

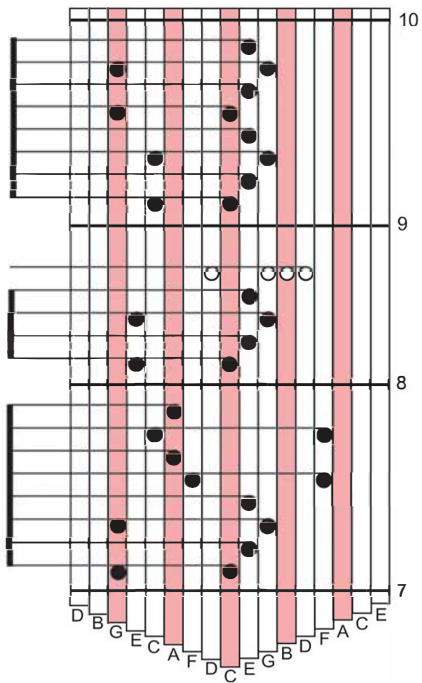


1

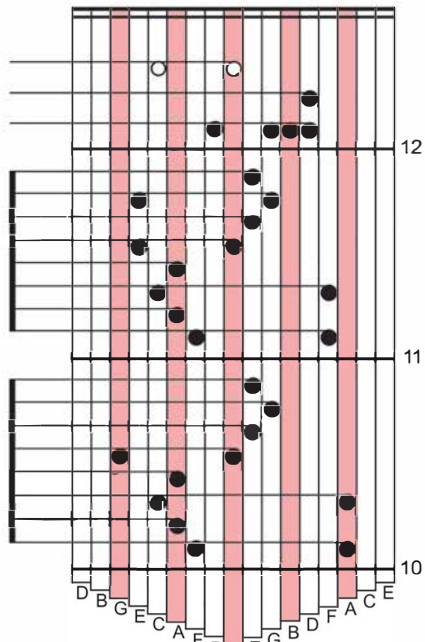


2

# 《 Twinkle, Twinkle Little Star 》 part 2



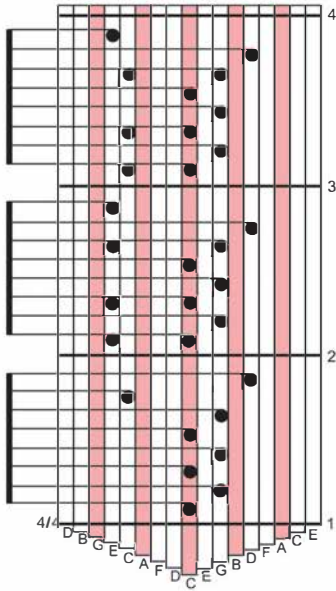
**3**



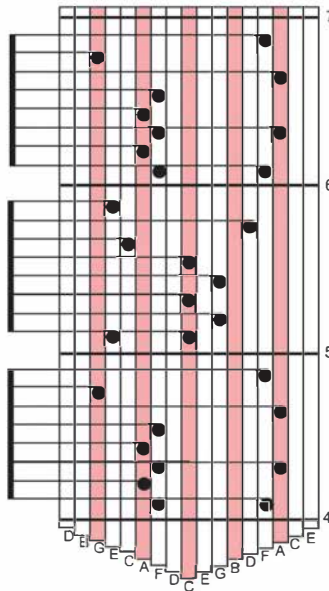
**4**

# 《you are my sunshine》

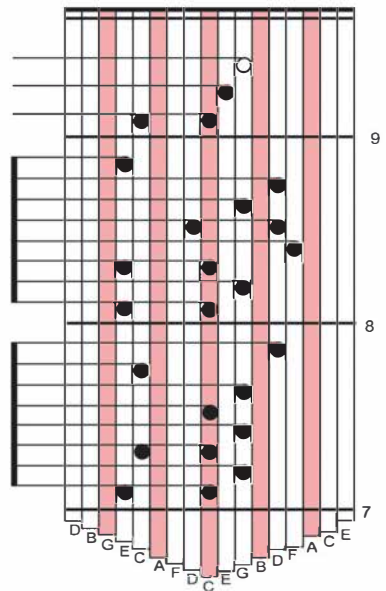
17/15Key/Klawisz



1



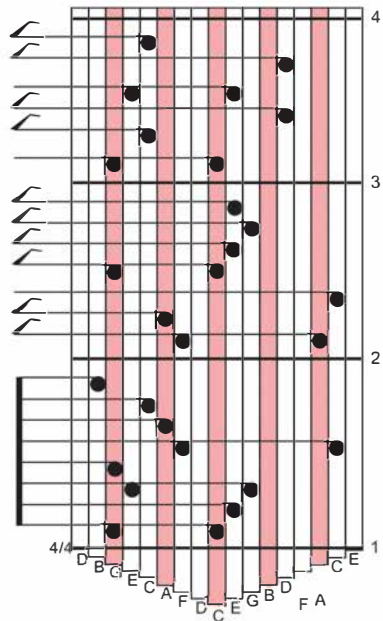
2



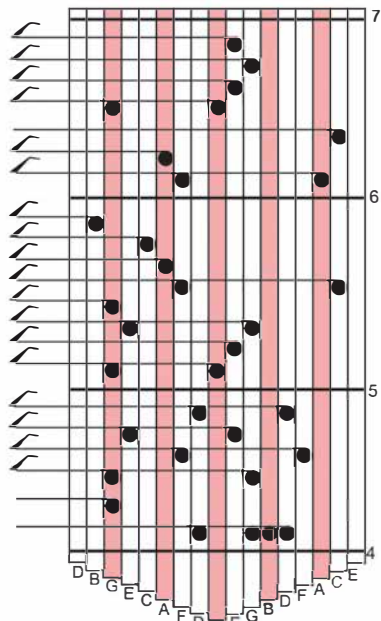
3

# «Farewell» part 1

17/15Key/Klawiszy

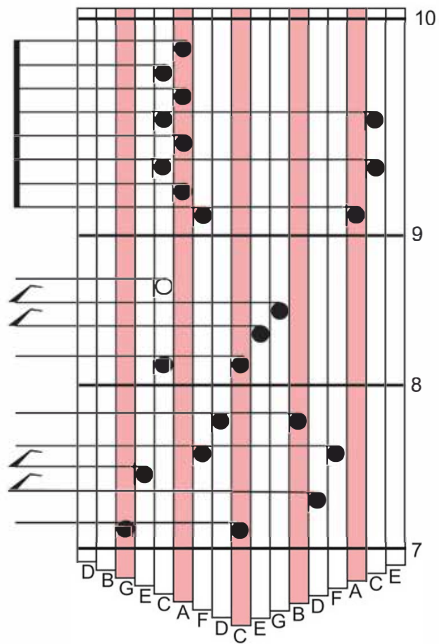


I

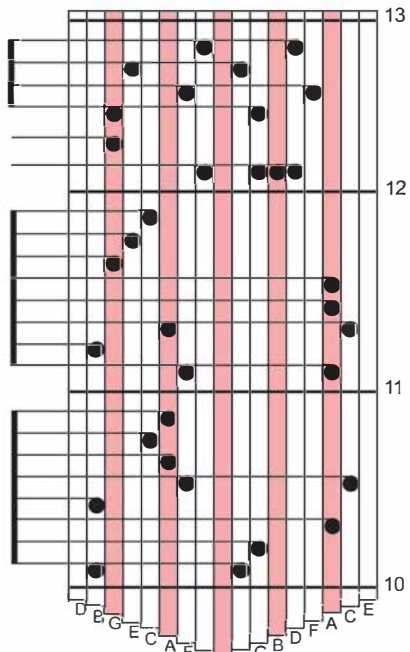


2

# 《Farewell》 part 2

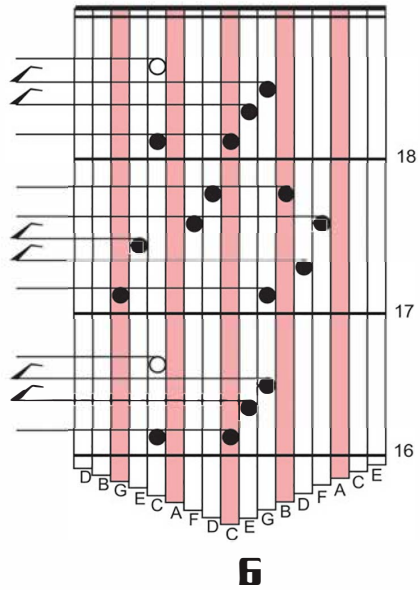
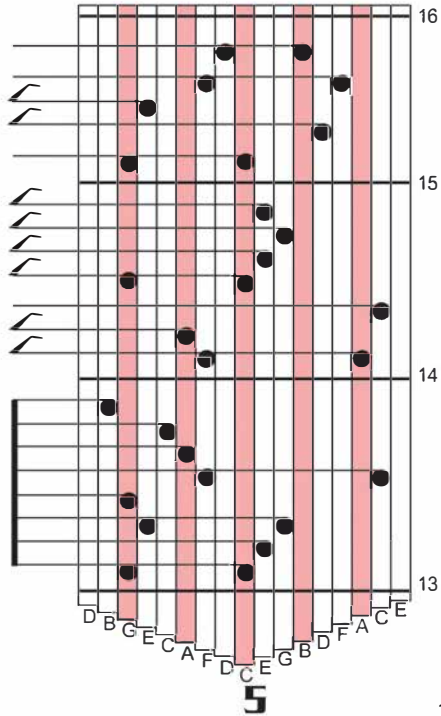


3



4

# 《Farewell》 part 3



## Warnings and Recommendations:

1. Do not expose the instrument to prolonged sunlight. Store it in a dedicated case or pouch.
2. The wood used in the instrument should not be exposed to water, high temperatures, or humidity, and must be kept away from fire. This may cause damage to the kalimba and alter its sound.
3. The recommended operating conditions are a temperature range of 21-26°C and humidity levels between 40-60%.
4. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use or failure to follow the usage recommendations.
5. Keep the device away from children and pets. This device is not a toy.
6. Do not leave packaging materials unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
7. The kalimba contains small parts that may pose a choking or suffocation hazard. Do not leave the product unattended.
8. Do not open the instrument casing or insert any objects inside.
9. Do not expose the kalimba to mechanical damage, as this may cause splinters and damage the instrument.
10. When playing the kalimba, press the keys gently to avoid bending or damaging them, as this may affect sound quality or damage the instrument.

Manufacturer: Zenwire Sp. z o.o.

E-mail: [sklep@zenwire.eu](mailto:sklep@zenwire.eu)

Address: 60-685 Poznań, Wojciechowskiego 6b/133

Made in PRC.

## Ostrzeżenia i zalecenia:

1. Nie wystawiać instrumentu na długotrwałe działanie słońca. Przechowywać w futerale lub etui dedykowanym do instrumentu.
2. Drewno, z którego wykonany jest instrument nie powinno być wystawione na działanie wody oraz wysokiej temperatury, wilgoci, chronić przed ogniem. Może to spowodować uszkodzenie Kalimby oraz zmianę dźwięku.
3. Rekomendowane warunki użytkowania to zakres 21-26 stopni Celsjusza oraz wilgotność na poziomie 40-60 procent.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niestosowanie się do zaleceń użytkownika przez użytkownika.
5. Trzymaj urządzenie z dala od dzieci oraz zwierząt. Urządzenie nie jest zabawką.
6. Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Dzieci mogą zacząć się nimi bawić co jest niebezpieczne.
7. Kalimba posiada małe elementy, które mogą spowodować zadławienie lub prowadzić do uduszenia, dlatego nie pozostawiaj produktu bez nadzoru.
8. Nie otwieraj obudowy instrumentu, nie wrzucaj do środka żadnych elementów.
9. Nie narażaj kalimby na uszkodzenia mechaniczne, może to doprowadzić do powstania drzazg i uszkodzeń urządzenia.
10. Podczas używania kalimby naciskaj klawisze do grania delikatnie aby ich nie uszkodzić i wygiąć. Co może wpłynąć na jakość dźwięku lub uszkodzenie kalimby.

Producent: Zenwire Sp. Z.o.o.

E-mail: [sklep@zenwire.eu](mailto:sklep@zenwire.eu)

Address: 60-685 Poznań, Wojciechowskiego 6b/133

Wyprodukowano w PRC.